

OBEČNÉ POKYNY K INSTALACI LVT EVF PAD UNICLIC®



Skladování a přeprava

Krabice skladujte a přepravujte na rovném povrchu zarovnané do stohů, kartony skladujte vždy naplocho a nikdy je nepokládejte svisle / na hranu. Krabice neskladujte na příliš chladných (méně než 0 °C) ani příliš teplých (více než 35 °C) nebo vlhkých místech.

Před instalací

Vizuální kontrola

Před instalací se ujistěte, že je výrobek důkladně zkontrolován za vhodných světelných podmínek, zda není poškozený, vadný nebo odlišný. Zkontrolujte, zda barva a množství odpovídají objednávce a zda krabice nejsou viditelně poškozené. Během pokládky EVF PAD Uniclic® dílce kontrolujte, zda nejsou viditelně poškozené. Neinstalujte žádné viditelně vadné dílce. Pro každou instalaci doporučujeme vždy použít materiály z jedné výrobní šarže, shodu odstínů mezi různými šaržemi nelze zaručit. Upozorňujeme, že u některých vzorů se mohou vyskytnout přirozené odchylky. Doporučujeme také dílce z jednotlivých krabic mazi sebou promísit.

U vad viditelných před instalací, výrobce nebo vašeho zástupcenepřijme odpovědnost za náklady vzniklé instalací. Instalace v tomto případě znamená převzetí.

Vhodnost

- EVF PAD Uniclic® lze pokládat na beton, cementový potěr, anhydrit (síran vápenatý), dřevo, překližku, dřevotřískové desky a keramické dlaždice, zvýšené přístupové podlahy, které jsou přiměřeně rovné a hladké nebo byly vhodně připraveny (viz Příprava podlahy).
- EVF PAD Uniclic® lze použít s tradičními systémy podlahového vytápění a chlazení na bázi vody. Viz samostatný oddíl o podlahovém vytápění. Povrchová teplota podkladu nesmí nikdy překročit 27 °C.
- EVF PAD Uniclic® je vhodná pouze pro instalaci v interiéru.

- Sezónní teplotní podmínky: (EVF PAD Uniclic®) lze použít ve většině situací, například v zimních zahradách s regulovanou teplotou a v rekreačních domech. Udržujte teplotu v rozmezí od 6 °C (min.) do 35 °C (max.). Tam, kde jsou teploty mimo tento rozsah, může být instalace přesto možná, viz poznámka na konci tohoto dokumentu (*).
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby nedocházelo k vytváření horkých míst nebo izolovaných oblastí dlouhodobě vystavených přímému slunečnímu záření přes nechráněné sklo, před hořákem na dřevo, jiným přímým zdrojem tepla apod. Doporučuje se, aby podlahová krytina byla zastíněna před přímým slunečním světlem a jinak chráněna před jakýmkoli přímým zdrojem tepla, který zvyšuje teplotu v lokalizované oblasti.
- Spoje EVF PAD Uniclic® jsou po pokládce odolné proti vodě (nejsou 100% vodotěsné). Při pečlivém dodržování pokynů pro pokládku je podlaha vhodná pro použití v koupelnách, kuchyních, prádelnách a vstupních prostorách. Z důvodu protiskluznosti se desky nedoporučují pro použití v mokrých prostorách, např. v okolí bazénů nebo v saunách a v místnostech se zabudovaným odtokem, jako jsou sprchy. Časté vnikání vody pod podlahu může vyvolat vznik bakterií a/nebo plísní."
-
-

Složení, struktura a kvalita podkladu

- Znalosti o složení a struktuře podkladu nebo spodní vrstvy poskytují cenné informace, které vám umožní správně zkontrolovat přijatelnou vlhkost, rovnost a pevnost podkladu v tlaku a v tahu. Kromě toho vám napoví, jaký typ přípravy podlahy, vyrovnávací/vyhlažovací směsi a případné bariéry proti vlhkosti budete možná během procesu instalace potřebovat. V případě nesrovnalostí nebo pokud máte pochybnosti o kvalitě nebo složení podkladu, zkontrolujte místní instalační normy a/nebo konzultujte s výrobcem/dodavatelem vyrovnávací směsi.

Národní předpisy a normy

- Místo a podmínky instalace musí vždy odpovídat příslušným národním předpisům a instalačním normám.
- V případě, že je národní norma nebo předpis v rozporu s doporučením výrobce, je určující přísnější opatření.
- V případě instalace za okolností, na které se tento návod nevztahuje, se obraťte na technickou podporu.

Příprava podkladu

Nerovnosti v podkladu

Dobrá příprava je nezbytná pro bezproblémovou instalaci. Je to životně důležité pro vynikající EVF PAD Uniclic® dokončení. Vzhled EVF PAD Uniclic® bude pouze tak dobrý, jak dobrá je kvalita podkladu, na který je instalován. Přestože je EVF PAD Uniclic® určena pro renovaci ne zcela rovných podkladů, mohou se v hotové podlaze projevit nějaké větší nerovnosti, stupně, náhlé změny úrovně podkladu a je třeba je před pokládkou vhodně připravit.

Podklad musí být tvrdý, konstrukčně pevný, relativně rovný, čistý a trvale suchý, bez schodů nebo defektů a vhodný pro zamýšlený účel. V případě potřeby

seškrábněte a odstraňte staré zbytky lepidla a uvolněnou nebo nespojenou stěrkovou hmotu. Ujistěte se, že podklad je bez chemických látek a jiných nečistot.

Nerovnost podkladu nesmí být větší než 5 mm, měřeno na délce 2 m, měřeno vhodnou rovnou hranou nebo úrovní. EVF PAD Uniclic® je schopna překlenout malé otvory do 30 mm, spáry, spáry a trhliny do 10 mm v podkladu. Vyvarujte se však instalace EVF PAD Uniclic® spojů s krátkým koncem přes náhlé odchytky/vlnění 2 mm nebo více. V tomto případě doporučujeme posunout koncový spoj 300 mm od této odchytky.

Měla by být zvolena vhodná překližka/nivelační hmota, aby se zajistilo, že se na povrchu hotové podlahy neprojeví žádné náhlé nerovnosti. Výběr vhodných materiálů, včetně překližky, stěrkových/vyrovnávacích hmot a jakýchkoliv pomocných produktů, však závisí na pracovním využití plochy a musí být odsouhlasen dodavatelem přípravných materiálů a dodavatelem podlahy. Všechny použité materiály pro přípravu podlahy musí být použity v souladu s doporučeními výrobce a v souladu s národními normami pro pružné podlahové krytiny.

Vlhkost podkladu

- Vlhkost podkladu musí být v souladu s místními nebo národními normami pro pokládku příslušných podlahových krytin.
- Nevytápěné cementové potěry méně než 2,0 CM% - 75% RH
- Cementové potěry s podlahovým vytápěním méně než 1,8 CM% - 75% RH
- Vyhřívané anhydritové (síran vápenatý) potěry méně než 0,5 CM%
- Podlahově vyhřívaný anhydrit (síran vápenatý) méně než 0,3 CM%

EVF PAD Uniclic® je voděodolný a má velmi dobrou odolnost proti zadržované stavební vlhkosti, je však třeba dodržovat osvědčený postup, aby se pod podlahovou krytinou zabránilo růstu bakterií a plísní.

Betonové a kamenné podklady přímo do země musí mít účinnou hydroizolační membránu (DPM) v souladu s národními normami pro instalaci pružných podlahových krytin. Postupujte podle podrobných pokynů výrobce pro instalaci povrchově naneseného DPM a použití stěrkové hmoty. Přehled výrobců a dodavatelů může poskytnout výrobce nebo vašeho zástupce.

Účinnost kapalného aplikovaného DPM silně závisí na typu produktu, způsobu aplikace a podmínkách na místě. Je odpovědností instalátéra získat správné rady od výrobce DPM a aplikovat je v souladu s jeho doporučeními.



Důležité

Instalace podlahy by neměla začít, dokud kladeč neposoudí a neschválí podmínky podkladu a instalace.

Stavební pohybové spáry musí být přeneseny na (metoda) podlahy a musí být použit profil.

Aklimatizace

Prkna nebo dlaždice skladujte na rovných hromádách mimo topení, chlazení nebo okna s přímým intenzivním slunečním zářením.

Teplotní podmínky před instalací

EVF PAD Uniclic® nevyžaduje aklimatizaci před instalací ve standardních místnostech a podmínkách, viz poznámka na konci tohoto dokumentu (*)

Zahájení instalace

Teplotní podmínky před, během a po instalaci

EVF PAD Uniclic® nevyžaduje před instalací ve standardních místnostech a podmínkách aklimatizaci, viz poznámka na konci tohoto dokumentu (*). Pro bezproblémovou instalaci však po dobu potřebnou pro instalaci doporučujeme zamezit výkyvům teploty.

Podlahové topení

EVF PAD Uniclic® lze použít s tradičními systémy podlahového vytápění na bázi vody (podle normy EN 1264 část 1 až 5). Drátové elektrické systémy se nedoporučují, není-li systém zapouzdřen v minimálně 9 mm silné, vhodné vyrovnávací směsi. Je nutné zabránit přímému kontaktu s elektrickými kabelovými topnými systémy. Kontaktní teplota nesmí nikdy překročit 27 °C. V případě pochybností vyhledejte další radu + viz samostatný návod k instalaci podlahového vytápění.

Instalace podlahového vytápění musí být vypnuta minimálně 24 hodin před a během instalace EVF PAD Uniclic®.

Plochy s rozdílnou teplotou podlahy (např. zóny s oddělenými regulátory,...) musí být odděleny pomocí přechodové dilatační spáry a profilu.

72 hodin po instalaci musí být teplota podlahového vytápění postupně zvyšována o přírůstky 5 °C za den, dokud nedosáhne standardních provozních teplotních podmínek s maximální provozní teplotou 27 °C. Informace o vhodnosti systému naleznete v pokynech výrobce.

Podlahové chlazení

EVF PAD Uniclic® lze také instalovat na podlahové chladicí systémy. Teplota přívodu chladicí vody však nesmí být snížena pod teplotu rosného bodu. Teplotu podkladu udržujte vždy nejméně 3 stupně nad rosným bodem. Teploty pod tímto bodem způsobí kondenzaci a proto mohou pod podlahovou krytinou vytvářet vlhké prostředí, která podporuje růst plísní atd.

Požadovaná dilatační spára

EVF PAD Uniclic® je „plovoucí“ podlahu. Panely k sobě nelepte ani je neupevňujte k podkladu.

EVF PAD Uniclic® má schopnost přesouvat těžkým nábytkem spíše než tradiční LVT podlahy se zámkovým systémem, avšak EVF PAD Uniclic® má svá omezení: příliš těžké objekty nebo nábytek mohou zamezit plovoucímu a volnému pohybu podlahy. Například nepokládejte přímo na podlahu žádné příliš těžké kuchyňské prvky, krby ani jakýkoli jiný příliš těžký prvek, který by bránil volnému pohybu a nechte kolem něj dilatační spáru, jako by to byla zeď (viz níže).

Ve všech směrech je třeba ponechat dilatační spáru 0,75 mm na lineární metr, EVF PAD Uniclic® která musí být ve „standardních místnostech a prostředích“ zapracována po obvodu místnosti/oblasti, viz poznámka na konci tohoto dokumentu (*). Velikost místnosti bez dilatačních profilů: délka od stěny ke stěně maximálně 16 m. Větší místnosti vyžadují dodatečné dilatační spáry a dilatační profily.

2 m	➔	1.5 mm
3 m	➔	2.25 mm
4 m	➔	3 mm
5 m	➔	3.75 mm
8 m	➔	6 mm
10 m	➔	7.5 mm

Ve všech směrech je třeba ponechat dilatační spáru 1,5 mm na lineární metr, která musí být v extrémních místnostech a prostředích zapracována po obvodu místnosti/oblasti, viz poznámka na konci tohoto dokumentu (*). Velikost místnosti bez dilatačních profilů: délka od stěny ke stěně maximálně 8 m. Větší místnosti vyžadují dodatečné dilatační spáry a dilatační profily.

2 m	➔	3 mm
3 m	➔	4.5 mm
4 m	➔	6 mm
5 m	➔	7.5 mm
8 m	➔	12 mm
10 m	➔	15 mm

Standardní místnosti a prostředí jsou oblasti s teplotami mezi 6 a 35 °C, např. bez přímého slunečního záření skrz sklo v místnostech s okny ke slunci (pokud takové sklo nemá vysoce účinný vestavěný tepelný štít). Extrémní místnosti a prostředí jsou oblasti s potenciální povrchovou teplotou mezi 0 a 60 °C, jako jsou zimní zahrady, neobývané prázdninové domy atd. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům a odlehkým oblastem, na které skrze nechráněné sklo dopadá přímé sluneční světlo, oblastem u krbu nebo s jiným zdrojem tepla, atd... Tyto oblasti nemají okolní pokojovou teplotu a nesplňují definici odchylky ani podmíněk. Podlahovou krytinu doporučujeme zastínit před přímým slunečním zářením a chránit ji před jakýmkoli přímým zdrojem tepla, který zvyšuje teplotu v dané oblasti.

Při instalaci v „extrémní místnosti“, v souladu s výše uvedenou definicí, kde je teplota během instalace vyšší než 25 °C a produkt byl aklimatizován, se doporučuje použít dilatační spáru jako pro „standardní místnost“ s cílem zabránit při nižších teplotách příliš velké smršťovací mezeře.

Podrobnější definici standardních místností a prostředí naleznete v poznámce na konci tohoto dokumentu (*).

Máte-li k dispozici stávající lišty a nechcete-li je odstraňovat, je možné spodní část lišty oříznout pomocí speciálního ořezávacího nástroje. Např. víceúčelová ořezávací pila Bepo. Případně se doporučuje použít nasazovací, přetíratelnou podlahovou lištu nebo vhodnou soklovou lištu Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish®.

Chytrá řešení pro krytí dilatačních spár najdete v části „Dokončení vaší podlahy“

Způsoby instalace

EVF PAD Uniclic® disponuje integrovanou podkladovou vrstvou, je to jednoduché: stačí ji volně položit na podklad! EVF PAD Uniclic® je plovoucí podlaha a nikdy by se neměla lepit k podkladu.

Pokud jde o alternativní způsoby instalace, které nejsou v tomto přehledu uvedeny, vždy konzultujte ohledně technického provedení s výrobcem nebo vašeho zástupce

EVF PAD Uniclic® je plovoucí podlaha a nikdy by se neměla lepit na podklad

Doporučená podložka

Protože se EVF PAD Uniclic® již dodává s integrovanou podložkou, není před instalací panelů EVF PAD Uniclic® povolena samostatná podložka.

Instalace krok za krokem

Doporučené nástroje

- Svinovací metr
- Tužka
- Křída/laser, které zajistí, že pokládka bude zahájena rovně
- Trojúhelník
- Přiklepový špalík
- Podlahářský nůž
- Nylonové nebo gumové kladivo
- Distanční vložky pro zajištění dilatační spáry podél stěny a pro rovné pokládky
- Volitelně přímočará pila s jemnými zuby pro složité řezání a/nebo děrovka nebo stupňovitý vrták pro kruhové řezy



- S panely EVF PAD Uniclic® si můžete vybrat, kde chcete začít. Promyslete si, jaký bude nejjednodušší způsob pokládky podlahové krytiny. Nižší vysvětlíme instalaci pro praváky, pokládku zleva doprava. Pokud chcete, můžete pracovat opačným směrem. Při pokládce panelů se ujistěte, že jsou dostatečně promíchané, aby neskončilo příliš mnoho podobných, světlých nebo tmavých panelů vedle sebe. Pro dosažení co nejlepšího vizuálního efektu je nejlepším řešením umístit podlahové desky ve směru nejdelsí stěny a rovnoběžně s dopadem světla.
- Před zahájením pokládky pečlivě změřte délku a šířku místnosti a naplánujte přesné rozložení pro dosažení vyváženého vzhledu podlahy. To je velmi důležité při pokládce typických dlaždicových dekorů. Tím zajistíte, že poslední řada nebude příliš úzká. Pokud by poslední řada byla užší než 40 mm, pokládka bude snazší, pokud zkrátíte délku panelů první řady.



- Nejprve na dlouhé i krátké straně odřízněte pero.



- Položte panel s odříznutými stranami ke stěnám. Pomocí distančních prvků vyplňte obrys stěny tak, aby se panely nepohybovaly, byly rovné a kompletně položené a správně spojené.



- Panely EVF PAD Uniclic® se pokládají metodou „úhel-úhel“, což znamená, že zvednutím panelů do úhlu 20 ° až 30 ° vždy nejprve spojíte krátké konce. Zarovnejte panely a položte je do rovných řad. U posledního kusu řady změřte panel tak, aby byla zachována požadovaná dilatační spára. Nepokládejte panel těsně ke zdi. Odřízněte označený kus a poslední panel položte stejným způsobem jako předchozí panely. Při řezání panelu kobercovým nožem se ujistěte, že jste před jeho odlomením prořízli nášlapnou vrstvu. Velké kusy lze odlomit rukou, u malých řezů může být potřeba použití kombinaček (nebo případně pilku).
- Panely EVF PAD Uniclic® lze instalovat dvěma různými způsoby:

Metoda A (doporučeno):

- pro další řadu: nainstalujte první panel nové řady podél dlouhého spoje zvednutím panelu v úhlu 20 ° až 30 ° a položením na požadované místo. Umístěte koncový spoj dalšího pokládaného panelu pod úhlem 20 ° až 30 ° ke koncovému spoji již položeného panelu. Opatrně položte panel přibližně na 5 mm od dlouhého spoje a poté panel zvedněte do úhlu 25 ° a současně vyvíjejte tlak. Panel se na kratším konci zasune a zapadne na místo na dlouhém spoji. Pro uzavření mezery bude potřeba některé panely zaklepat: použijte vhodný příklepový špalík. Poznámka: panely pokládejte náhodně, koncové spoje by od sebe měly být alespoň 20 cm.
- Jakmile položíte dostatečné množství řad, pokračovat v pokládce následujícím způsobem je snadné: přesuňte se (nyní klečíte na položených řadách) a připojte kratší stranu panelu k předchozímu panelu. Nyní položte OBĚ ruce ke spoji a přitáhněte dlouhý spoj prkna směrem k sobě.



- Metoda B (při obtížné přístupnosti):

S EVF PAD Uniclic® je také možné dlouhé spoje panelů spojit bez nadzvedávání. Pro tuto metodu je třeba použít příklepový špalík. Pro spojení panelů nebude nutné jediné poklepání. Abyste panely nepoškodili, musíte je k sobě přikládat postupně. Položte panely do rovných řad.

- POZNÁMKA: EVF PAD Uniclic® je systém plovoucí podlahy a nesmí se žádným způsobem omezovat, např. trvalým připevněním, upevněním a spojováním podlahové krytiny nebo velmi těžkými předměty, které omezují její pohyb.

Následující platí pro metodu A i metodu B. Zajistěte, aby koncové spoje panelů ve dvou po sobě jdoucích řadách nikdy nebyly v jedné linii. Vždy se ujistěte, že jsou spáry rozloženy nejméně 20 cm od sebe, a vyhněte se „efektu schodiště“ tím, že odřezky použijete náhodně a ne vždy pro další řadu. U posledního kusu změřte poslední panel tak, aby byla zachována požadovaná dilatační spára. Nepokládejte panel těsně ke zdi. Odřízněte označený kus a poslední panel položte stejným způsobem jako předchozí panely. Při řezání panelu kobercovým nožem se ujistěte, že jste před odlomením panelu prořízli nášlapnou vrstvu.



Na místech, kde je příliš obtížné položit panely EVF PAD Uniclic® pomocí příklepového špalíku (např. u zdi), je můžete spojit pomocí stahováku a kladiva.



Chcete-li umístit poslední řadu panelů, pravděpodobně je budete muset oříznout. Postupujte následovně: položte panel na horní část předchozí řady drážkou směrem ke zdi, položte další panel vzhůru nohama až k okraji stěny a označte panel pod ním. Ořízněte panel na požadovanou velikost a položte poslední řadu.

Je také třeba individuálně namontovat sloupky zárubní a topné trubky a přitom zachovat volnou mezeru. Nejprve panel ořízněte na odpovídající délku, poté jej položte vedle objektu a vyznačte odpovídající upevnění. Poté panel ořízněte na požadovanou velikost. Je-li to nutné, nařežte (podřízněte) také zárubně, EVF PAD Uniclic® pak lze úhledně položit zespodu.

Chytrá řešení pro pokrytí dilatačních spár najdete v části „Dokončení vaší podlahy“

Dokončení vaší podlahy

Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish® nabízí řadu chytrých podlahových řešení pro vaše konečné úpravy. Nabídka kombinuje jedinečnou funkčnost se stylem: odolné řešení, které za všech okolností zajistí plynulé přechody.

Jak dokončit podlahu u zdi

Přetíratelné lišty Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish®: styl dle výběru

- Unikátní voděodolný materiál

-



Koncový profil Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish®

- Elegantní hliníkový profil pro minimalistický design, který propůjčuje chytrý a moderní vzhled



Jak zakrýt dilatační spáru v povrchu podlahy delší než 16 m (8 m v místnostech a prostředích s extrémními podmínkami).

0

- Elegantní hliníkový profil na silné hliníkové základně pro minimalistický design, který propůjčuje chytrý a moderní vzhled
- Odolné a snadné řešení k překrytí mezery mezi 2 sousedními podlahami ve stejné výšce



Jak propojit podlahu s vyššími nebo nižšími podlahovými plochami

Profil adaptéru Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish®

- Elegantní hliníkový profil na silné hliníkové základně pro minimalistický design, který propůjčuje chytrý a moderní vzhled
- Propojte podlahu s nižšími podlahovými plochami, s výškovým rozdílem až 6 mm
- Také vhodné pro přechod mezi 2 různými typy podlahových krytin (např. koberec)



Konkrétní pokyny k instalaci k Xtrafloor®/Moduleo®/SmartFinish® viz (web)

Údržba vaší podlahy

Viz samostatný návod k údržbě

Důležitá součást záruky:

- Téměř všechny podlahy v průběhu času změní barvu, jsou-li vystaveny UV záření. Zabráníte tomu použitím žaluzií nebo jiných ochranných prostředků proti jasnému slunečnímu záření. PVC má také tendenci žloutnout ve tmě. Tento kombinovaný efekt může způsobit, že se kryté oblasti (pod nábytkem, pod trvale zavřenými dveřmi atd.) barevně odliší od nezakrytých oblastí. Tuto vlastnost mají všechny podlahové krytiny z PVC a z našich záručních podmínek je vyloučena. Nepoužívejte gumové ani latexové podložky, mohou zanechávat skvrny. Nepoužívejte gumová a latexová kolečka ani ochranné kryty pod nábytek (doporučujeme použití koleček typu „W“ podle EN 12529). V případě volné pokládky je z našich záručních podmínek vyloučeno poškození vinylové podlahy způsobené silným přetížením, valivým zatížením nebo posouváním. Zabraňte kontaktu cigaret, sirek a jiných horkých předmětů s podlahou, mohou způsobit trvalé poškození.
- Důležité: čištění nebo údržbu lze provádět pouze tehdy, pokud je podlaha správně nainstalována a nevykazuje žádné viditelné nedostatky.
- Úplné znění záručních podmínek vám poskytne váš zástupce/ dodavatel.
- (*) výrobce nebo vašeho zástupce považuje za standardní místnosti a prostředí:
Minimální teplota během přepravy a skladování: 0 °C
Minimální teplota během instalace: +6 °C
Minimální teplota během používání: +6 °C
Maximální teplota během přepravy a skladování: +35 °C
Maximální teplota během instalace: +35 °C
Maximální teplota během používání: 35 °C
Aklimatizační období: žádné
Velikost místnosti bez dilatačních profilů: délka od stěny ke stěně maximálně 16 m. Žádná horká místa nejsou povolena.
- výrobce nebo vašeho zástupce považuje za extrémní místnosti a prostředí:
Minimální teplota během přepravy a skladování: 0 °C
Minimální teplota během instalace: +6 °C
Minimální teplota během používání: +0 °C
Maximální teplota během přepravy a skladování: +35 °C
Maximální teplota během instalace: +35 °C
Maximální teplota během používání: +60 °C
Doba aklimatizace: 12 hodin, pokud je teplotní rozdíl mezi skladem a pokládkou vyšší než 20 °C.
Velikost místnosti bez dilatačních profilů: délka od stěny ke stěně maximálně 8 m. Žádná horká místa nejsou povolena.

- Tento dokument byl vydán dne (viz na konci tohoto dokumentu) a nahrazuje všechny předchozí verze, zároveň bude nahrazen, jakmile bude vydána nová verze. Nejnovější verzi naleznete vždy na webu (web). Rozhodující je vždy původní anglická verze.

- V případě rozporu mezi těmito pokyny k instalaci a místními technickými normami / právními předpisy platí přísnější ustanovení.

27/06/2024